

LUZ ASTRAL

QUINCENARIO TEOSOFICO

NO HAY RELIJION MAS ELEVADA QUE LA VERDAD

SUSCRICION ANUAL: DOS PESOS (2 \$)

Año XV

Casablanca, 1.ª Quincena de Julio de 1907

Núm. 524

LUZ ASTRAL

QUINCENARIO TEOSOFICO

Casablanca, (Prov. de Valparaiso)
CHILE

DIRECTOR:

VALENTIN CANGAS.

Suscripcion anual \$ 2.00
Número suelto 0.10

No siendo este periódico un órgano oficial de la Sociedad Teosófica, dicha Sociedad no responde de la interpretación mas o menos exacta que aquí pueda darse a puntos relacionados con la Teosofía

Questionario Teosofico ELEMENTAL

(TRADUCIDO POR LOB-NOR)

(Continuacion)

98. P.—Dad algunas noticias sumarias sobre el Plano Astral.

R.—El Plano Astral es el segundo plano de la Naturaleza tanto como el de la Conciencia humana. Es por consiguiente el mas cercano del plano físico en el cual vivimos generalmente.

Como todos los planos, comprenden siete subdivisiones o sub-planos.

El hombre vivo tiene algunas veces su centro de conciencia colocado momentáneamente en el Plano Astral cuando se encuentra en un estado particular de abstraccion llamado *Trance* (*) inferior. Lo mismo sucede durante una de las fases del sueño ordinario.

Después de la muerte terrestre, por el contrario, el hombre vive siempre un tiempo mas o menos largo, en el Plano Astral, que se llama entonces para el hombre, el *Kama Loka*.

Como se ha dicho en la cuestion 54, el hombre difunto empieza su residencia en *Kama Loka* por el sub-plano que es adecuado a sus propias condiciones. Debe, antes de pasar al *Devakan*, volver a subir por todas las subdivisiones superiores como un cuerpo pesado que, tenido desde un principio en el fondo de un estanque que contiene diversos líquidos superpuestos, es decir: de densidades diferentes, y dejado en libertad, no puede llegar a la superficie sino a medida que se lo permita su propia densidad relativa.

Hé aquí a qué estados de conciencia corresponden los sub-planos del *Kama Loka*: el último, el mas bajo, compuesto de elementos muy impuros de los hombres viciosos, sus condiciones en aquel estado son penosas; los tres siguientes, compuestos de elementos atinientes con las cosas poco elevadas de la existencia terrestre; el que le sigue, compuesto de creencias imaginarias; el sexto, corresponde a la devoción sincera, poco ilustrada; el séptimo, en fin, a la alta intelectualidad egoísta. Es decir: que el altruismo jeneroso y la devoción ilustrada no son retenidos en *Kama Loka*: esos sentimientos vuelven a salir, en efecto, a un plano mas elevado, el *Devakan*.

El hombre que, de una manera o de otra, se encuentra en el Plano Astral percibe mas o menos a los habitantes que en él residen. Estos habitantes son diversos y numerosos (1).

Sin tratar de enumerarlos, lo que implicaría un verdadero tratado, como tampoco el describir las relaciones que pueden tener lugar entre esos habitantes y el hombre vivo en la tierra, diremos solamente, para recordo, que hai desde luego dos grandes subdivisiones de Seres astrales, los Humanos y los no Humanos.

Los Humanos comprenden por sí mismos dos grupos: aquellos que tienen un cuerpo físico y aquellos que no tienen. Al primer grupo pertenecen los hombres ordinarios, llamados psíquicos, en todos los grados de desenvolvimiento, desde el mas simple sujeto que pasa al astral sin darse cuenta de ello, con frecuencia aun sin reconocerse allí, hasta el Adepto que hace en él apariciones conscientes trabajando allí en ayudar a las almas que sufren. El segundo grupo comprende los difuntos desencarnados, con tantas variedades como los vivos, mas lo que queda de los difuntos ordinarios, cuando, después de un cierto tiempo, el Ego ha pasado al *Devakan*, como tambien los elementarios de esencia humana, llamados artificiales. Estas últimas entidades, apénas sospechadas en Occidente antes de la revelacion exacta que de ellas ha hecho el Teosofismo actual, juegan un gran rol en el mundo moral del hombre porque ellos pertenecen íntimamente a los efectos del pensamiento humano en el proceso de la evolucion del alma (1).

La subdivision de los Seres astrales no humanos envuelve numerosas variedades, entre las cuales están los Espiritus de la Naturaleza, llamados *Elementales*, cuyos cuatro últimos órdenes pertenecen a la tierra, al agua, al fuego y al aire (2).

99. P.—Decid sólo algunas palabras para recordo de lo que dice la Teosofía respecto de los animales.

R.—El animal no ha evolucionado la triada superior, él no es mas que un cuaternario de elementos análogos, aunque no semejantes, a aquellos que en el hombre se llaman: *shula-sarira, linga-sarira, prana y kama*, cuaternario cuyo conjunto no es inmortal.

Como conciencia, posee la de los elementos inferiores que lo componen, de donde proceden las diversas formas del instinto, pero no tiene el *Yo Conciencia* que es el rasgo característico del hombre.

No estando *Manas* evolucionado superiormente en el animal, éste no tiene inteligencia verdadera, no teniendo sino lijeros precursores producidos, allí donde esto se encuentra, por la influencia de la irradiacion humana.

Las experiencias de la vida por los animales, se realizan solamente en la *esencia elemental* que los anima y que es la que no se disuelve.

Después de la muerte física, el animal existe un cierto tiempo todavía en el Plano Astral pero no tarda en desintegrarse en él.

La *Doctrina Secreta* relata tambien las transformaciones múltiples y profundas que han traído al animal al estado de hombre; ella dice que es el *anillo perdido* que ha rebuscado Darwin; nos dice tambien que el mono no es de ningún modo el antepasado, ni siquiera físico, del hombre, pero sí una desviacion de este último intervenida accidentalmente después de haber recibido la forma humana y antes de haber recibido el mental, etc., etc.

(1) Véase "Karma", por Annie Besant.

(2) Véase "El Plano Astral y el Devachan", por C. Leadbeater.

100. P.—Decid una palabra sola del fenómeno de los Ensueños (*).

R.—Durante el sueño del hombre, el Cuerpo Astral sale del Cuerpo Físico y se mantiene de ordinario a poca distancia de este último. (La produccion del sueño es traída jeneralmente por la esteriorizacion del Cuerpo Astral).

El Ego se halla entonces en el Cuerpo Astral. El Cuerpo Físico dormido contiene tambien al Cuerpo Etérico, de modo que el cerebro físico y el cerebro etérico están ambos fuera de la accion directa o indirecta del Ego.

Establecidas en principio estas condiciones, pasan dos series distintas de fenómenos, durante el sueño, constituyendo como dos fases simultáneas: 1.º el ensueño ordinario el cual uno recuerda jeneralmente; 2.º la accion propia del Ego la que escapa a nuestra memoria.

El Ensueño ordinario es debido simplemente a la accion automática de los cerebros físico y etérico sobre las impresiones recibidas despierto y en las producidas por las formas de pensamientos que se hallan en lo que a uno lo circunda. Esta accion, que no está dirigida por nada inteligente, es bastante incoherente, y tal es la característica de la mayor parte de los ensueños ordinarios, los que por lo demas no significan gran cosa.

Durante ese tiempo, el Ego percibe directamente en el Plano Astral, con mas o menos claridad segun su grado de desenvolvimiento.

Sucede algunas veces que sube mas alto que el Plano Astral. Pero aun cuando no sobrepasé de ningún modo este último plano, las impresiones que experimenta no se traducen jeneralmente en recuerdos precisos, porque el cerebro de la mayor parte de los humanos no está todavía bastante evolucionado para dar testimonio del estado de conciencia correspondiente a ese plano. La sola impresion moral que queda de esas especies de volidos, es un sentimiento íntimo de alegría o de pena segun lo que ha podido acontecer.

No sucede lo mismo cuando uno puede recordar lo que el Ego ha visto en el Astral. Se perciben entonces indicaciones de un gran interes.

(*) No habiendo en español una palabra que distinga lo *réve* del *Somell*, adoptamos para expresar el primero la palabra ensueño.—N. del T.

D. A. COURMES.

(Continuará).

EL DHARMA POR ANNIE BESANT

Tres conferencias
dadas por su autor en Benares,
en la Octava reunion de la
Seccion India de la Sociedad
Teosofica

TRADUCCION ESPAÑOLA DE UN M. S. T.

(Continuacion)

Comprendido esto, llegamos a la elaboracion de las facultades. Aquí comenzamos verdaderamente nuestra evolucion. El flujo vital se ha mezclado en la materia a fin de que la semilla fuese colocada en un medio material que haga posible la

evolucion. Cuando llegamos al principio de la jermnacion comienza la dificultad. Es preciso, en efecto, trasladarnos por el pensamiento al tiempo en que no existia en este yo embrionario, ni razon, ni facultad imaginativa, ni memoria, ni juicio, en fin, ninguna de las facultades mentales condicionadas que conocemos; en que toda la vida manifestada era la que encontramos en el reino mineral, colocada en las condiciones mas bajas de conciencia. Los minerales dan prueba de conciencia por sus atracciones y repulsiones, por la cohesion de sus partículas, por sus afinidades y sus antipatías; pero nada manifiestan de esta conciencia que se puede llamar el sentimiento del «yo» y del «no-yo».

En cada una de estas formas primitivas del reino mineral comienza a desarrollarse la vida de *Ishvara*. No sólo existe allí la evolucion del jermen de vida, sino El mismo, en toda Su fuerza y en todo Su poder, está allí presente en cada átomo de Su universo. Suya es la vida que mueve y hace la evolucion inevitable. Suya es la fuerza que dilata suavemente las paredes de la materia con una paciencia inmensa y un vigilante amor, impidiendo que se rompan bajo esta tension.—Dios, que es El mismo el Padre de la vida, encierra en Sí mismo esta vida, como una Madre, desarrollando la semilla a su semejanza. El no muestra jamas impaciencia, nunca precipitacion. El quiere ir tomando el tiempo de que el pequeño jermen tiene necesidad.—El tiempo, nada es para *Ishvara*, porque El es eterno, y para El todo es. Es una manifestacion perfecta lo que El quiere. Ninguna precipitacion en Su trabajo.—Veremos mas tarde como se ejerce esta paciencia infinita. El hombre, destinado a llegar a ser la imagen de su Padre, refleja en sí mismo el Yo con quien hace uno y de quien emana.

Es necesario que la vida se despierte. Pero, ¿cómo?—Golpes, vibraciones inducirán a la esencia interior a transformarse en activa. La vida es excitada a la accion al contacto de vibraciones exteriores. Estas miriadas de semillas de vida, aun inconscientes, envueltas en la materia, la naturaleza las lanza unas contra las otras por las miriadas de medios de que ella se sirve. Pero, «la naturaleza» no es sino el vestido de Dios. Su manifestacion mas baja en el plano material. Las formas se chocan; sacuden así las envolturas materiales exteriores que encierran la vida, y la vida responde al golpe por un estremecimiento.

Poco importa la naturaleza del golpe, lo que ante todo es preciso, es que el golpe sea violento. Toda experiencia es útil. Todo lo que hiere la envoltura con bastante enjeria para despertar en esta vida un estremecimiento basta para comenzar. Es menester que la vida, en el interior, llegue a estremecerse. Esto será el aviso, en ella, de una facultad que nace. Al principio sólo habrá un estremecimiento interior, sin accion sobre la envoltura exterior. Mas, a medida que los golpes se suceden a los golpes, que vibracion tras vibracion produce sus sacudidas de temblor de tierra, la vida interior envia hacia afuera, a través de su propia envoltura, una repercusion que es una respuesta. El golpe ha provocado una respuesta. Un grado mas se encuentra así alcanzado: la respuesta es dada por la vida escondida y atraviesa la envoltura. Estas experiencias se suceden en el reino mineral y en el reino vegetal. En el reino vegetal las respuestas a las vibraciones nacidas del contacto comienzan a manifestar que la vida posee una nueva fa-

cultad: la sensacion. La vida comienza a experimentar lo que llamamos «impresiones»; en otras palabras, ella responde de una manera diferente al placer y al sufrimiento. La esencia del placer es la armonía. Todo lo que procura placer es armónico. Todo lo que hace sufrir es una disonancia. Pensad en la música. Notas armónicas, golpeadas en un mismo acorde, dan al oído una sensacion agradable; pero, si herís con el dedo las cuerdas sin preocuparos de las notas, produciréis una disonancia que hace sufrir el oído. Lo que es verdadero en música lo es en todo. La salud es una armonía, la enfermedad una disonancia; la fuerza es una armonía, la debilidad una disonancia; la belleza es una armonía, la fealdad una disonancia. En todas partes, en la naturaleza, el placer significa la respuesta de un sér dotado de sensacion a vibraciones armónicas y rítmicas, y el sufrimiento significa su respuesta a las vibraciones disonantes y no rítmicas. Las vibraciones armónicas abren un canal que favorece la expansion de la vida, y la corriente, yendo hacia afuera, constituye «el placer». Las vibraciones no armónicas cierran las salidas, impidiendo que la corriente se produzca; y este impedimento constituye el sufrimiento (1). La corriente de vida que va al exterior, hacia los objetos, constituye lo que nosotros llamamos «el deseo». Por consiguiente, el placer llega a ser la satisfaccion del deseo. Esta diferencia, comienza a hacerse sentir en el reino vegetal. Un golpe sobreviene. Es armónico. La vida responde a estas vibraciones armónicas, se dilata, y en esta dilatacion experimenta «placer». Un golpe sobreviene: es una disonancia; la vida le responde por una disonancia; es rechazada sobre sí misma, y en esta detencion encuentra una causa de «sufrimiento». Los golpes se suceden sin tregua ni reposo, y sólo después de haber sido repetido un número infinito de veces despiertan en esta vida cautiva el sentimiento de la distincion entre el placer y el sufrimiento. Establecer diferencias: tal es el único modo como nuestra conciencia, por el momento al menos, llega a distinguir los objetos entre sí. Tomemos un ejemplo muy familiar. Si colocais una pieza de moneda en la palma de vuestra mano y cerrais los dedos sobre esta pieza, vosotros la sentís; pero, a medida que la presión se prolonga, sin que nada la modifique, el sentimiento del contacto desaparecerá de la mano, y no sabreis decir si vuestra mano no está vacía. Removed un dedo y sentís la pieza; dejad la mano inmóvil y la sensacion desaparece. La conciencia no puede pues conocer los objetos sino por las diferencias, y cuando la diferencia desaparece la conciencia cesa de responder.

Llegamos a la facultad siguiente, manifestada en la evolucion de la vida, al través del reino animal. La sensibilidad para el placer y el sufrimiento es grande ahora, y la facultad de establecer relaciones entre los objetos y las sensaciones aparece en jermen: llamamos esto «la percepcion». ¿Qué significa esta palabra?—Significa que la vida llega a poder establecer un lazo entre el objeto que la impresiona y la sensacion por la cual ella responde a este objeto. Cuando esta vida naciente, al contacto de un objeto exterior, reconoce en él un objeto que da placer o dolor, nosotros decimos que este ob-

(1) El estudiante procurará desarrollar todas las aplicaciones de este principio fundamental.—Este trabajo le servirá mucho para fijar sus ideas.

Sanctus

(2)

jelo es percibido y que la facultad de percibir o de establecer lazos entre los mundos exterior e interior ha evolucionado? Cuando se realiza este progreso, la facultad mental comienza a germinar y crecer en el organismo. La encontramos en los animales superiores.

Tomémosla en el salvaje; esto nos permitirá pasar mas rápidamente sobre esos primeros periodos. Encontramos el sentimiento del «yo» y del «no-yo» surgiendo lentamente en él; ambos sentimientos marchan a la par. El «no-yo» le toca, y el «yo» lo siente; el «no-yo» le es agradable, y el «yo» lo sabe; el «no-yo» le hace sufrir y el «yo» experimenta este sufrimiento. Una distinción se establece entónces entre el sentimiento que se mira como el «yo» y todas las causas que se miran como el «no-yo». Aquí nace la inteligencia, y la raíz del «yo conciencia» comienza a desarrollarse. En otras palabras, se forma un centro hacia el cual todo converge y del cual todo diverje hacia el exterior.

(Continuará)

El Problema Social i los Socialistas

Es el problema que debe resolverse en un período relativamente corto, ya que todos los factores se hallan en línea de batalla i sólo falta que llegue el momento crítico i una mano que los ponga en movimiento, para que el problema quede, si no del todo resuelto, a lo ménos que dé un paso en buen o mal sentido, que formará época en los anales de la Historia Humana.

Ahora bien, creen los que dirijen el movimiento social, creen los mismos obreros que todos los factores que concurren a ese movimiento de avance hacia un estado mejor i mas conforme con la verdadera justicia, se hallan lo suficientemente maduros para que al dar la batalla decisiva se muestren dignos defensores i mantenedores de tan santa como humanitaria causa?

Nosotros creemos que en el campo socialista militan hombres de corazon que sólo anhelan el bien del Cuerpo Social por entero, sin distincion de clases ni categorías; que comprenden que la Naturaleza no presenta a todas sus criaturas con las mismas aptitudes, con los mismos talentos, para llevar a cabo todos i cada uno de los múltiples deberes que constituyen el progreso colectivo, i por lo tanto, que la verdadera igualdad, la verdadera justicia, consiste en que cada uno de los individuos que componen el Cuerpo Social, sea destinado a ejercer aquellos trabajos que se adaptan mejor con su modo de ser, o sea con sus aptitudes.

Peró tambien creemos que habrá entre los socialistas, mayormente entre la clase ménos ilustrada, algunos que se habrán formado una idea equivocada del verdadero significado de la palabra, Igualdad, i, por lo tanto, convendría desvanecer prejuicios i falsas interpretaciones que podrían ser, i serian sin duda fatales en el momento crítico, a la noble causa de la redención humana.

Las desigualdades que la Naturaleza nos presenta no son de la incumbencia del hombre el rectificar las, lo cual significa que aquel que no posee las cualidades que caracterizan a otro, es porque, como la fruta verde, no ha madurado bastante, i sería una locura pretender ocupar el mismo lugar de aquellos que le han precedido en la evolución.

En la infinita escala de seres que pueblan el mundo, la Naturaleza, que todo lo ha previsto i tiene en cuenta, halla ocupacion adecuada para todos los que han evolucionado, desde el infusorio hasta el mas sabio europeo. A todos en su previsor Sabiduría nos señala un límite, i si el hombre—que es el único sér que posee la libertad de franquearlo—se atreviera mas a su ob-

servancia, se aborrecía disgustos i lágrimas sin cuento.

La desigualdad es, pues, una ley tan cierta como necesaria para la evolución i mejoramiento, no sólo de la especie humana, sino de todos los demas seres, así los que podemos apreciar con nuestros débiles sentidos, como aquellos que escapan a nuestra percepcion.

En una sociedad bien organizada, cada una de las entidades que la componen sólo debe aspirar a llevar a buen término aquel trabajo que le es encomendado, ateniéndose al justo límite de la capacidad individual, del mismo modo que las innumerables piezas de una complicada máquina contribuyen todas, i segun sea la posición que cada una de ellas ocupa al mejor funcionamiento de la misma.

Decimos esto, porque quisieramos prevenir exajeraciones que al fin sólo resultarían en perjuicio de las mismas doctrinas socialistas, si éstas fuesen algun día llamadas a rejir los destinos de las naciones, o sea a llevar a la práctica lo que hasta aquí no han sido mas que teorías.

No existe teoria alguna por grande i elevada que sea, que no se pueda llevar a la práctica, con tal que los elementos con que se cuenta sean tambien grandes i elevados; cuando se quiere levantar un edificio sólido i de bellas proporciones, se escogen materiales de clase superior i se dejan de lado o se tiran aquellos que son malos o de infima clase, porque no harían mas que afeár o quizá destruir el edificio. Pues lo propio ha de suceder con el Edificio Social; si queremos que prevalezcan ideas basadas en la mas estricta justicia, es menester que el móvil de aquellos que intentan construirlo sea el del interés jeneral.

Nosotros tememos que cuando le llegue al Socialismo la hora de librar la batalla, se note en la masa obrera esa carencia de principios sólidos i morales que deben caracterizar a los que aspiran a ser libres; i porque aspiramos a convertir a la Humanidad en una sola familia damos la voz de alerta, porque no quisieramos que se malograrán los esfuerzos que se han venido haciendo durante tantos años.

Cuanta mas suma de virtudes atesore la masa obrera el día de su triunfo, tanto mas duradera i provechosa será la victoria alcanzada. Por el contrario, si halagados por la magnitud de la obra realizada dejan que la ambición i la concupiscencia penetren en su vida pública o privada, volverán a caer en la mas dura servidumbre.

Los pueblos que aspiran al planteamiento de ideales que sean provechosos para todos, sin escluir a nada ni a nadie, deben confiar esa noble labor a hombres puros i desinteresados, a hombres que sean incapaces de faltar a la ley prometida, al mismo tiempo que esos pueblos han de abundar en virtudes. Un pueblo de viciosos i corrompidos no puede ser gobernado por hombres virtuosos, porque no está en las leyes que una bandada de gavianes pueda ser dirigida por la cándida e inocente paloma. Si subsisten tiranos que son el azote de los pueblos, si aun permanecen en pie asociaciones de hombres que sólo aspiran al dominio de los demas, es porque la mayoría de esos últimos posee tan escasas virtudes como aquellos mismos que los oprimen. Sin causas no hai efectos; si un cuerpo putrefacto despide de sí miasmas que corrompen la atmósfera, es porque ese cuerpo se halla en estado de descomposicion; si en la sociedad presente son posibles los tiranos, si son posibles esas asociaciones enemigas de todo verdadero progreso, es porque el cuerpo social está viciado, corrompido i exhala miasmas deletéreos que emponzoñan la atmósfera que respira; i en esa atmósfera se han nutrido, se nutren i se nutrirán todos esos seres que han venido al mundo para ser el azote de la Humanidad, interin les llega a ellos mismos el tiempo en que tendrán que dar rigurosa cuenta de sus desafueros. Una vez purificada la atmósfera social de todos los vicios

que la degradan, no son posibles los tiranos; las causas han desaparecido, los efectos no se producirán ya.

Con toda seguridad ganarian mucho mas los pueblos si marchasen resueltamente hacia la conquista de la moral, que con toda la organizacion que se les puede dar, sea ésta del color que fuere. La verdadera batalla que debe librar el hombre, i la única que hará se mejore su situacion, es aquella que le hará avanzar un paso hacia la estincion de sus pasiones i apetitos. Los adelantos de la Ciencia de poco o de nada sirven si no se ven acompañados del consiguientemente adelanto moral. Existe una lei en la Naturaleza que jamas le permitirá al hombre gozar de los beneficios que su inteligencia pueda proporcionarle, si no van acompañados esos adelantos con la moral, i aun ésta debe preceder a aquélla, si se quiere que las conquistas sean duraderas.

Creemos que todos aquellos que sienten verdadero amor por la humanidad debieran esforzarse en hacer comprender al pueblo que el mejor medio para librarse de las cadenas de la miseria es el moralizarse, es estirpar de sí la concupiscencia, i que no hai otro medio, pues en un campo debidamente cultivado no puede crecer la cizaña.

Algunos desgraciados, con perversas intenciones, han dicho que para conseguir el fin todos los medios son buenos, o que el fin justifica los medios. Esto es sencillamente una blasfemia. Nosotros, sirviéndonos de sus propias palabras, decimos—pero en un sentido completamente opuesto—que para alcanzar el fin todos los medios son a cual mejores, con tal que nos conduzcan a la adquisicion de la verdadera Bondad i de la verdadera Sabiduría, que es el fin a que debe aspirar todo aquel que no se opone a los Designios de la Naturaleza.

El bien verdadero sólo se consigue a costa de verdaderos sacrificios; esto está en las leyes, i, por lo tanto, para resolver el problema social, que equivale a establecer el lazo de fraternidad humana, es menester renunciar al espíritu de secta o de partido, a las ventajas que pueda proporcionar la victoria, porque aquel que abusa de una posición ventajosa, se convierte en enemigo de sus hermanos. Están en un error aquellos que creen que debe destruirse al malvado, al perverso, por considerarlo como a plantas nocivas al organismo social; la verdadera labor del socialismo no puede ser jamas la destruccion de ninguno de sus semejantes por criminal que éste sea, sino la rejeneracion del mismo por medio del ejemplo de virtudes practicadas a los ojos de los estraviados, i las medidas represivas que sólo tiendan a su mejoramiento, escludiendo de ellas toda idea de venganza. Las leyes calcadas en un socialismo de verdad, jamas serán leyes encaminadas a satisfacer odios i venganzas, i el socialista verdadero debería mirar—i mirará sin duda el que lo sea—a todos los perversos i criminales, i aun a aquellos a quien él llama sus opresores, porque en realidad le tratan injustamente i que tan superiores se creen serlo, como a seres que en realidad de verdad le son inferiores, i en vez de odiarlos i sentir deseos de venganza, hará lo que hace el jardinero solícito con el árbol jóven que aun no está en condiciones de dar fruto sazonado, pero que puede darle, i lo dará sin duda, puesto que para ello vino a la vida.

El día que se logre establecer el verdadero socialismo, el número de los delinquentes i criminales disminuirá en sus tres cuartas partes; la mayor parte de los excesos i crímenes son ocasionados por la miseria, la ignorancia i la desesperacion. ¡Cuántos de aquellos que se tienen por muy honrados i que lo son segun los convencionalismos sociales, se hallarian arrastrando un grillete si se budiesen hallado en las desfavorables circunstancias de tanto infeliz como pulula, particularmente en los centros de las grandes capitales! Amargas consideraciones se nos vienen a la mente al pensar en la idea

mas arriba apuntada, pero creemos que no es de este lugar el desarrollarla.

De éstas, pues, aparte, volveremos a insistir sobre el mismo tema, i dirijiendo nuestra voz amiga a los socialistas, les diremos: la hora de dar la batalla se acerca; las probabilidades del triunfo no consisten precisamente en el número de sus combatientes, sino ademas, i muy principalmente, en su calidad. Aquel que combate por una causa justa, es de todo punto indispensable que sea justo; de lo contrario, despues de obtenida la victoria se convierte en su peor enemigo, porque la prostituye, dedicándola a la satisfaccion de sus apetitos e intereses particulares. Es inmensa la responsabilidad de aquellos que, despues de haber dado un paso hacia el progreso, no solamente no procuran conservar la posición que han alcanzado, sino que retroceden a impulsos de intereses bastardos; esos tales malbaratarán sus fuerzas, al mismo tiempo que esterilizan las de sus compañeros, como hace el hombre de vida disipada que, no contento con desperdiciar lo suyo, pide prestado al incauto amigo, con la deliberada intencion de usurparle i malbaratar lo suyo. Aquel que en su fuero interno no se crea con bastante suma de virtudes para ser digno campeon de una causa tan justa como lo es la redencion de la Humanidad, o sea: que no sepa perdonar al enemigo el día de la victoria; que no sepa trabajar para todos sin pensar en sí mismo; que no sienta un verdadero amor al bien, por el bien mismo, ese vale mas que se retire con tiempo de las filas de los buenos, no sea que su flaqueza sirva de rémora a los demas; i de esta suerte, si no ha contribuido al triunfo de la santa causa, le quedará el consuelo de no haber servido de estorbo.

Es mucho mas difícil conservar—moralmente hablando—una posición alcanzada, que obtenerla. Sólo las conquistadas, que están cimentadas en el bien supremo, pueden ser duraderas; el mal no es mas que la sombra del bien, i como a tal se desvanecerá el día en que el hombre se decida a marchar por la senda del bien. No hai mas que un solo dilema: o se decide la Humanidad a marchar por la senda del bien comun, o desde luego puede renunciar a estirpar esa gangrena que corroe su corazon. Interin no se dedique el hombre mas que al beneficio personal, siempre existirá una gran mayoría de desgraciados sumidos en las tinieblas de la ignorancia i de la miseria, que hoy afijirá a los unos, mañana a los otros, pero que nos alcanzará a todos.

Los sufrimientos que nos afijen no podemos en justicia atribuirlos a la Naturaleza, no; ellos son debidos a las transgresiones i abusos que el hombre se permite, i de esta suerte nosotros mismos nos labramos nuestro propio infierno. El remedio está en nuestras manos, i mal que nos pese, tarde o temprano tendremos que aceptarlo, porque antes nos cansaremos nosotros de faltar, que las Leyes Inmutables que rijen todo lo existente se cansarán de restablecer el equilibrio.

ANDRES IGUAL.

(Sophia)

Crónica quincenal

Sobre Teosofía

Vamos a tratar de esclarecer, a la medida de nuestros cortos alcances, dos puntos de las enseñanzas teosóficas que son jeneralmente mal interpretados por los que no han estudiado la Teosofía con detenimiento. Uno de estos puntos interesa en particular a los espiritistas, i se refiere a la inactividad del Espíritu despues de la muerte; en cuanto al otro, es una objecion que suponemos se habrán hecho todos, al tomar por pri-

mera vez en sus manos un folleto de propaganda teosófica.

En el último número de la *Revista de Estudios Psíquicos* de Valparaiso, en un artículo intitulado "Sobre Teosofía", se hacen resaltar los mencionados puntos como lados débiles, talvez, de las doctrinas teosóficas, i eso ha sido principalmente lo que nos ha llevado a escribir estas líneas.

Empezaremos por orden.

1.º El espíritu desencarnado no crea nuevas causas kármicas hasta una próxima encarnacion. En su estado devachánico está por completo fuera del alcance de las evocaciones.

Choca a los espiritistas la afirmacion teosófica que asigna al espíritu humano, despues de desencarnado, una estadía mas o ménos larga en el Kama Loka i en el Devachan, durante cuyo espacio de tiempo aquél está inconsciente de lo que pasa en la tierra; dicen que semejante olvido, inactividad, sueño,—o como se quiera,—es inconcebible, habiendo aquí tanta desgracia, tanta miseria, tantos seres que sufren i necesitan ayuda.

El argumento parece contundente, i es posible que haga efecto en aquellos que no conocen la Teosofía mas que de nombre. Pero el Espíritu o Ego, al obrar así, no hace mas que cumplir una Lei universal, muy conocida, a la cual están sometidos todos los seres del Kosmos, sean visibles o invisibles, conscientes o inconscientes; esta Lei es la de *Periodicidad*, o sea de actividad i de reposo, de esfuerzo i de descanso. No hai razon alguna por la que el Espíritu pueda ser una excepcion a esta Lei. Exijir, pues, al hombre desencarnado que continúe la labor empezada en esta tierra, i, si no lo hace, decir que pierde lastimosamente el tiempo, es lo mismo que afirmar que un trabajador flojea cuando repara sus fuerzas por medio del sueño.

No es que el Espíritu se canse; simplemente se ajusta a una Lei.

Ademas el Ego no está inactivo durante su período devachánico. Nunca habia estado mas activo que entónces; lo que hai es que ahora no crea nuevas causas kármicas. En la tierra dirijida toda su actividad hacia afuera; en el Devachan la actividad está dirijida hacia dentro. En la tierra juntó materiales, almacenó pensamientos sin orden ni medida; en el Devachan trabaja activamente en los materiales juntados, ordena esos pensamientos, los considera detenida i minuciosamente, hasta que se los asimila i pasan a formar parte del Yo. Esta tarea absorbe por completo toda la atencion del Ego, i sería locura tratar de distraerlo de cualquier modo cuando se encuentra ocupado en trabajo de tan vital importancia.

Es un hecho tambien que, despues de la muerte, no podremos libremente usar de nuestros cuerpos astral i mental, si antes no hemos aprendido a servirnos de ellos en esta tierra. ¿Cuántos son los que conscientemente usan esos cuerpos durante sus horas de sueño? Descontando a los ocultistas, nos parece que el resto podría contarse en los dedos. Ahora bien: el sueño es una muerte en miniatura, i lo que no hacemos ahora durante él, no debemos esperar hacerlo mas tarde en el sueño de los sueños—la muerte.

Muchas son las razones que pueden aducirse para probar lo que venimos sosteniendo; pero, por el momento, queremos sólo recomendar se lea nuevamente el trozo de "Lo que es la Teosofía", por W. R. Old, publicado en el N.º 522 de Luz Astral, donde se encontrará un argumento muy atinable de por qué es preferible, de por qué es lógico que el desencarnado no tenga conocimiento de lo que pasa en esta tierra, en el intermedio de dos vidas.

Pasando a otra cosa, bueno será decir que los teosofistas no se oponen, como parece creer el señor Madero—firmante del artículo "Sobre Teosofía" citado,—a que los amigos o parientes de la persona desencarnada envíen a ésta pensamientos de ayuda, ya sea que se encuentre en el Kama Loka o en el Devachan; lo

que reprobaban, lo que combatirán siempre, serán las evocaciones sin objeto que se hacen a los Espíritus, para consultarlos, cuando mas, sobre trivialidades de la vida, retardando de este modo su paso a esferas superiores. Una vez alcanzado el Devachan, el Espíritu queda ya libre de las molestias que pudieran causarle los hombres de esta tierra. —En cuanto a lo que el mismo espíritu de la felicidad devachánica, a la que llama un placer egoísta, dirnos a nuestra vez que no puede ser egoísta desde el momento que es una necesidad. Si el espíritu humano no tuviera un momento de reposo para asimilarse las experiencias de cada vida terrestre, no progresaría, o su progreso sería muy lento; el hombre no pasaría de ser entonces un conglomerado de pensamientos sin cohesión entre sí, una nube de materia mental que crearía vida tras vida, i en la que podrían haber tantos *vos* como pensamientos. Un caso de placer egoísta en el Devachan, sería el de un hombre que residiera en ese lugar o estado, sin tener otra mira que la de su satisfacción personal; pero el Ego, que es llevado allí por la fuerza de su propio Karma, no se encuentra en esta condición, i los Mahatmas, —no habría ni para qué decirlo, —viven en esos lugares con el único objeto de hacer bien a los demás.

Nada de lo dicho debe tomarse en el sentido de leyes absolutas a que todos los seres tengan que someterse por igual, puesto que, sin ir más lejos, las prácticas espiritistas pueden modificar en mucho la residencia de un Espíritu en el Kama Loka. Un asunto como el que tratamos, no puede tampoco desarrollarse con amplitud en un párrafo de periódico, i los que se interesaran por un estudio mas a fondo sobre lo mismo, forzosamente tendrían que recurrir a una obra especial de Teosofía.

Por no alargar mas, dejamos para el número próximo la 2.ª parte de este escrito.

Concurso Poético

Por segunda vez, desde las columnas de *El Heraldo* de Valparaíso, se concerta a un certamen poético, bajo las mismas bases i con idéntico objeto que el anterior.

Los versos a traducir son ahora los siguientes:

"Think truly, and thy thoughts
Shall the world's famine feed;
Speak truly, and each word of thine
Shall be a fruitful seed;
Live truly, and thy life shall be
A great and noble creed."

BONAR.

Aquí va la traducción literal, para los que no sepan inglés: «Piensa sinceramente i tus pensamientos abastecerán el hambre del mundo. Habla la verdad, i cada una de tus palabras será una semilla fiel. Vivid bien i tu vida será un credo grandioso i noble.»

Un jurado nombrado por la Dirección de *El Heraldo*, discernirá los premios a que se hagan merecedoras tres de las mejores composiciones que se presenten; premios que serán en dinero efectivo, repartido en esta forma: uno de \$ 200.00 i dos de \$ 50.00.

La traducción, como se comprenda, debe ser en versos castellanos i lo mejor que se pueda.

Si alguno de nuestros lectores quiere mandar un ensayo, no tiene mas que firmar el mismo con un seudónimo, agregar un sobre cerrado con el nombre verdadero, remitir todo a *El Heraldo* (Casilla 999) i en seguida esperar..... El Concurso se cierra el 30 de Setiembre. Procuraremos publicar, igual que la otra vez, las composiciones premiadas.

Muerte de un sabio

Ha muerto en San Petersburgo el célebre químico ruso Dimitri Ivanovich Mendelieff, muy conocido en el mundo científico por sus trabajos de diverso orden.

Este sabio, como saben los teosofistas, fué el que, despues de detenidas observaciones, logró probar satisfactoriamente que los pesos atómicos de los cuerpos llamados simples se ajustaban a una lei fija; i valiéndose de este descubrimiento, por todos conceptos admirable, pudo dar los caracteres de minerales no descubiertos aun — pero que lo fueron mas tarde, —las cualidades que les distinguirían i la familia de que formaban parte.

La lei hallada por el sabio ruso confirmaba — como no podía ménos de suceder, — la lei *septenaria*, (aceptada por la Teosofía como uno de sus principios fundamentales), i además otros dos principios ocultos: la unidad de la materia i la lei cíclica. Mendelieff merece, pues, ser colocado al lado de los Crookes, Hellenbach, Laycock, Zeilner i otros, que en este último tiempo han preparado el terreno para hacer dar a la Ciencia un gran paso hacia adelante, ora comprobando por ellos mismos verdades combatidas por el dogmatismo religioso i materialista, ora inyectando en el árbol de la ciencia, — como hipótesis necesarias, — teorías reconocidas como netamente ocultistas.

El señor Onofre Lindsay dedica a Mendelieff un elojioso artículo en *El Mercurio* de Valparaíso, — artículo que ha sido el primero en hacernos saber la muerte del sabio ruso.

BIBLIOGRAFIA

PRIMER CONGRESO NACIONAL ESPÍRITA.

De la República mejicana hemos recibido un voluminoso libro en 4.º de mas de 400 páginas, que contiene los antecedentes i la relación de las sesiones del Primer Congreso Espírita mejicano, celebrado en 1906, en los dias comprendidos entre el 31 de marzo i el 15 de abril.

Aunque ya teníamos conocimiento de la celebración de tal Congreso, por las noticias fragmentarias de nuestros colegas espiritistas, estábamos muy lejos de imaginar el éxito i la solemnidad que realmente tuvo.

En el libro recibido, se ha recopilado ordenadamente todo lo que de algun modo se relacionaba con acto de tanta trascendencia, destinado a immortalizarse mas tarde en los anales del Espiritismo. Los debates de las sesiones, por ejemplo, — que fueron copiados taquígraficamente, — se insertan en toda su estension en el libro; i son dignos de leerse muchos pasajes en que varios congresales, sosteniendo unos el pro i otros el contra, tenían que hacer prodigios de elocuencia para no ver derrumbadas sus teorías, tocante a determinado punto de doctrina; esto basta para decir que no escaseaban los buenos oradores ni las inteligencias bien preparadas.

El Congreso, antes de clausurar sus sesiones, prestó su aprobación a las conclusiones dejadas por congresos anteriores, celebrados en otros países.

Con gusto anotamos que entre los numerosos delegados se encontraban algunos del bello sexo, i que un señor Orozco i Berra leyó una esposición bastante fiel de algunas enseñanzas teosóficas.

Un detalle que no debe pasar desapercibido para los que vivimos en estos países, es el siguiente: El ministro de Instrucción Pública i Bellas Artes de Méjico, facilitó galantemente el Teatro del Conservatorio Nacional de Música para que se celebraran las sesiones.

¡Qué distantes estamos de poder ver por aquí algo semejante!

INSTRUCCION PRÁCTICA PARA FOTOGRAFIAR LOS FANTASMAS I ESPÍRITUS DE ULTRATUMBA, por E. Anastay. — Precio, 50 céntimos. — Librería de *La Irradiación*, Plaza de las Descalzas, N.º 3. — Madrid.

Este librito no sólo resulta útil a los que se dedican a las experiencias psíquicas, sino también a los aficionados a fotografiar, por las reglas prácticas que recomienda para la obtención de buenas instantáneas i las nuevas fórmulas que da a conocer para el revelado i fijado, así como para confeccionar un polvo de magnesia que no produce humo.

En el apéndice se indican los medios para lograr que se vean con relieve hasta fotografías sacadas en papel fino.

La traducción castellana ha sido hecha por el señor Eduardo E. García.

EL AMOR

Todo el amor lo acomoda;
Todo lo allana o lo llena;
Los enemigos acoda,
Los extremos encadena.

ZORRILLA.

UN DICHO TONTO.

«Es un concepto común pero tonto que predomina entre cierta clase de gente, que la eficacia de un remedio está en proporción a su mal sabor ó olor.» Así dice un conocido médico, y además agrega: «por ejemplo, veamos el aceite de hígado de bacalao. Tal como se extrae del pescado, este aceite tiene un sabor y olor tan ofensivos que casi todo el mundo lo aborrece, y muchos no lo pueden emplear de manera alguna por mucha falta que les haga. Sin embargo, el aceite de bacalao es una de las drogas más valiosas y es muy de lamentarse que hasta ahora no hayamos podido eliminar de él, aquellas particularidades que tan gravemente afectan su importancia.» Esto se escribió muchos años há; pero la obra de civilizar i redimirlo ha sido efectuada con todo éxito, y como uno de los principales ingredientes en el eficaz remedio denominado

PREPARACION de WAMPOLE el aceite retiene todas sus maravillosas propiedades curativas sin mal olor ó sabor alguno. Es tan sabrosa como la miel i contiene todos los principios nutritivos i curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, con Hipofosfitos, Extractos de Malta i Cerezo Silvestre; de esta manera produciendo una medicina de sin igual potencia para las enfermedades que más abundan i más fatales son en los hombres, mujeres y niños. Estimula la acción digestiva del estómago y en los casos de Impurezas de la Sangre, Dispepsia Nerviosa, Demacración y Tisis, proporciona un alivio i curación pronto i seguro. «El Sr. Dr. Ignacio Plasencia, de Habana, dice: He usado su magnífica Preparación de Wampole y es inmejorable como tónico reconstituyente, lo cual ha sido comprobado en mi práctica.» De venta en las Droguerías y Boticas.

CUIDADO CON LAS MEDICINAS PERNICIOSAS

Los médicos condenan unánimemente el uso de las emulsiones que contienen Creosota o Guayacol. Es bien sabido que estas sustancias cuando se toman mezcladas con el Aceite de Hígado de Bacalao irritan el estómago i los riñones, entorpecen la buena nutrición i por las frecuentes evacuaciones que causan, producen el rápido aniquilamiento de los enfermos.

El Dr. Parsons, un distinguido especialista de la Ciudad de Méjico, dice a este respecto: «Refiriéndome al valor jermicida de la Creosota, cuando se le administra a enfermos tuberculosos, incorporada a preparaciones de Aceite de Hígado de Bacalao, declaro: que los experimentos químicos i la observación cuidadosa de un gran número de casos, han demostrado que cualquiera que sean los resultados benéficos que los enfermos puedan recibir del uso de la Creosota i otras sustancias irritantes, estos resultados los nullifican los efectos perniciosos que ejercen tales drogas en el estómago.»

Es un hecho bien conocido que la asimilación fácil i completa de los alimentos es de la mayor importancia en el tratamiento de las enfermedades que se caracterizan por denutrición i de las cuales es tipo la Tuberculosis. Se sabe también que el Aceite de Hígado de Bacalao, perfectamente emulsionado, es uno de los mejores reconstituyentes. Por eso es que los mas distinguidos especialistas prescriben hoy las emulsiones de Aceite de Hígado de Bacalao que no contienen Creosota u otras sustancias irritantes, que ocasionan el desorden de las funciones digestivas.

De las diferentes preparaciones de Aceite de Hígado de Bacalao, yo prefiero la Emulsion de Scott que fabrican los Srs. Scott & Bowne de Nueva York.

AVISOS

Por escritura otorgada ante el infrascrito con fecha primero de mayo del año último, don Salvador Azócar compró a doña Francisca Sanchez un predio de treinta i seis metros de superficie, ubicado en la subdelegación de San José de este departamento, deslindando: por el Norte, con una represa del comprador i por los otros costados, predio de la vendedora. — Casablanca, julio 25 de 1907. — Carlos Roman V.

Por escritura otorgada ante el infrascrito el tres de agosto del año último, don Francisco Sanchez compró a doña Isidora Arana v. de Sanchez, un predio de dos cuerdas, ubicado en la subdelegación de San José de este departamento,

deslindando: al Norte, terrenos de don Bernardo Cea i por los otros costados terrenos de la vendedora. — Casablanca, julio 25 de 1907. — Carlos Roman V.

Por escritura otorgada ante el infrascrito el treinta de marzo del corriente año, don Teodoro del Carmen Pérez compró a doña Francisca i a don Julian Zamora un predio como de una cuadra ubicada en El Durazno 6.ª Subdelegación del departamento, deslindando: al Norte, terrenos de Francisco Carrasco i otros; al Oriente i Sur, fundo de don Ignacio Pérez i al Poniente, hijuela de la testamentaria de don Elías Pérez. Casablanca, 25 de julio de 1907. — Carlos Roman V.

POSESION EFECTIVA

Por resolución del juzgado, de esta fecha, se ha concedido a doña Estanislada Escobar, don Ricardo, don Francisco, don Custodio, doña Susana, doña Esperanza i doña Emiliiana Grandon, la posesión efectiva de la herencia de don Ricardo Grandon. Casablanca, 8 de julio de 1907. — Carlos Roman V.

Por resolución del juzgado, de fecha nueve de febrero de 1905, se ha concedido a don Manuel Blanca, don Rudecindo, don Pascual, doña María Rosa i doña Teresa Santis i a doña Domitila Vera v. de Santis la posesión efectiva de la herencia de don Pascual Santis. Casablanca, 20 de julio de 1907. — Carlos Roman V.

Compuesta de Aceite puro de hígado de bacalao de Noruega, con Hipofosfitos de cal y de soda. Es la cura más rápida, más permanente i más positiva de la

ANEMIA

Esta enfermedad ataca con más frecuencia a las mujeres, debido a que la sangre de la mujer contiene más agua y menos hemoglobina y menos sustancia mineral que la del hombre. La Emulsión de Scott es el

REGENERADOR DE LA SANGRE

por excelencia; la purifica, la nutre, la enriquece; restituye al cuerpo las carnes y las fuerzas, y da al rostro el color rosado de la buena salud. Es el reconstituyente más poderoso y más eficaz, tanto para la niña que va a la escuela, como para la madre que cria. Muy superior a todos los vinos tónicos, píldoras y preparaciones de hierro que se recomiendan, los cuales ennegrecen los dientes; enferman el estómago; causan estreñimiento y no curan la Anemia.

Nuestra marca de fábrica, representada por un «hombre llevando a cuestas un gran bacalao», se encontrará adherida a las cubiertas de papel color salmón que envuelven los frascos de la Emulsión de Scott Legítima. Emulsiones que carecen de esta marca deben rechazarse como productos inferiores que no tienen más semejanza con la Emulsión de Scott Legítima que la que hay entre una moneda buena y otra falsa. La de Scott cura. Las imitaciones empeoran.

SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK

Lo que es la Teosofia

MANUAL PARA LOS QUE QUIERAN CONOCER LA RELIGION DE LA SABIDURIA

BOSQUEJO DE ENSEÑANZAS TEOSOFICAS RELATIVAS AL HOMBRE Y AL UNIVERSO, AL OCULTISMO, ETC.

CAPITULO V.

Karma

La lei de reparacion, de justicia retributiva, por la cual cada accion, como causa, se relaciona directa, aunque no inmediatamente, con sus efectos, se llama en Teosofia «Karma». Es la lei final de toda vida, que comprende todas las demas leyes del Universo. El esfuerzo de la Naturaleza para establecer el equilibrio, da lugar a la accion y a la reaccion; y si no fuera porque hai un constante impulso causal dado a la vida por cada pensamiento, sentimiento y accion, así como por las fuerzas que actúan en cada punto del espacio por toda la estension del Universo, la Naturaleza encontraría su centro de gravedad, y el mundo de los efectos dejaría de ser, así como el péndulo dejaría de moverse, si se suprimiese el origen de su impulso.

El balance de las causas favorables al bien y al mal en el mundo, es lo que determina su condicion, así moral como física, en cualquier momento dado. Sin embargo, Karma no es ni causa ni efecto, sino ambos a la vez, pues es la lei que pone en relacion la causa con el efecto; es la continuidad del impulso creador, por el cual se establecen las condiciones de equilibrio; y de aquí la libertad, o la inclinacion, y por tanto, la necesidad. Aplicada a la humanidad, se dice que es la lei inflexible que mantiene la justicia perfecta en todos los asuntos que constituyen la vida de los individuos, y, por tanto, de las naciones. Es inescrutable en su origen, y sólo por sus efectos podemos descubrirla en su manera de obrar. Las leyes de cohesion, atraccion, gravitacion, etc., se establecen en la ciencia por el conocimiento de una serie de hechos observados; los efectos son los que nombramos, no las causas. Al tratar este asunto, sin embargo, es necesario que se comprenda desde luego lo que significa «efecto» en el sentido kármico.

Pongamos el caso de un niño, que, desde los primeros años de su vida, muestre los instintos viciosos que al fin conducen al asesinato. Según la lei de Karma, el «instinto» en este caso es el resultado de actos habituales de vidas pasadas. Todas las acciones intencionadas tienden a hacerse habituales, tanto mas, cuanto que toda accion tiende a repetirse; y cuando un procedimiento cualquiera sale de la esfera estricta de la voluntad, se hace automático, y, por lo tanto, instintivo en el mismo grado. Si a consecuencia de estas causas viciosas internas, el individuo cometiese un asesinato, la sentencia de muerte y su ejecucion no serian el «efecto» directo del crimen, en el sentido kármico, sino puramente el castigo del criminal, con arreglo a un código que rijera por aquel tiempo en el país a que perteneciese. Asesinatos de todas clases se suceden diariamente a nuestro alrededor, sin que sean castigados con la muerte. Por tanto, efecto kármico del asesinato no es la muerte, en el sentido que damos a esta palabra. Karma no es una Némesis vengadora que siga las huellas del criminal y el malvado; es la lei de justicia inviolable, majestuosa en sus procedimientos, que, actuando en el mundo moral como en el físico, tiene tan en cuenta los motivos como los hechos. Las causas del bien y del mal están dentro del hombre mismo, y no fuera de él; se levantan en el y

encuentran sus efectos en los mundos mental, psíquico y físico en que vive y de los cuales forma parte. Cada acto es un hijo de la vida, cuya alma es el motivo. Nuestros pensamientos son creaciones que encarnan cuando se efectúan como hechos. Si un hombre pudiese escapar de sí mismo, podría libertarse de los inevitables efectos de sus propios pensamientos y hechos malos; la causa no muere al dar nacimiento a los efectos. La causa es el Ego, y ningún hombre puede destruir el Ego, aunque huya a los últimos límites del Universo. El Ego no puede ser destruido, pero puede sufrir cambios. Las causas que enjendran el mal, pueden trocarse en causas que produzcan el bien, porque son, en su esencia, meras fuerzas vivas; llegan a ser malas o buenas por el motivo, y mediante el motivo, por la accion.

Mientras el sentimiento del «yo soy yo» sea inherente al alma humana, el hombre que se suicide para librarse del sufrimiento, frustra su mismo propósito. La dicha no consiste en la mera satisfaccion de los deseos individuales ni en los sucesos de la vida, sino en la aplicacion generosa en beneficio de toda la familia humana, de la cual somos miembros, y en nuestra actitud, así moral como intelectual, respecto a los asuntos de la vida. Nuestro mundo está en nosotros mismos. Las cosas son lo que nosotros las hacemos con el uso, y los sucesos segun los vemos con el pensamiento; en todo lo que nos rodea no vemos mas que a nosotros mismos.

El mal y el bien no existen por sí mismos; el pensamiento es quien los hace tales. El bien es lo que tiende a la armonía; la armonía une, y lo unisono permanece. El mal es lo que tiende al egoísmo, a la desunion y a la destruccion; ambos son sólo condiciones de vida. La vida en sí misma es una. El deseo del bien es jermen de una omnipotencia futura.

Os muestro la verdad, radiante i bella; Vedla aquí! Mas abajo que el infierno, Mas arriba que el cielo, que la estrella; Mas apartada en su confin supremo, Que la mansion de Brahma en sus distantes Reinos de luz; como el espacio, eterno; Cual la seguridad, seguro; ántes Del principio; sin fin en su destino; Existe fijo un Sér, Poder divino Que impulsa al bien a cuantas fuerzas crecen; I al pasar toda accion, cual torbellino, Solamente sus leyes permanecen.

Todo dolor o sufrimiento es resultado del quebrantamiento de alguna lei de la Naturaleza, y para mitigarlo, se hace necesario adquirir el conocimiento de estas leyes y vivir con arreglo a ellas. El dolor y el sufrimiento son efectos cuya causa es la ignorancia. La bondad sola no nos evitará el dolor, si bien nos proporcionará contento, aun mientras estamos sufriendo.

Sin embargo, si un hombre desea verificar un progreso tal, que lo ponga en condiciones de ayudar a otros y de trabajar con la Naturaleza para el mejoramiento y elevacion de la Raza humana, tiene entonces que añadir a su bondad el conocimiento, no solamente de las leyes de la Naturaleza, sino tambien de sí mismo. La pureza, la honestidad y la abnegacion, facilitan las oportunidades de progresar, mientras que el conocimiento nos da aptitudes para hacer uso de aquéllas. Nada mas probable que la ineficacia de la bondad, cuando no va unida al conocimiento; y de aquí que la caridad ejercida sin criterio, ayuda al vicio tanto como a la virtud, dando lugar a que se prolongue en este mundo la fiera lucha por la existencia.

La lei de Karma está tan íntimamente relacionada a la de Reencarnacion en el pensamiento teosófico, que no es posible tratar de la una sin ocuparse de la otra. El mérito o demérito de cualquiera vida terreste,

no puede producir sus efectos en el corto tiempo y en las circunstancias reducidas de una sola encarnacion; mas como la lei de Karma, así como la de Reencarnacion, tiene por objetivo el progreso, es necesario que las causas del bien o del mal que el individuo haya acumulado en una vida, tengan en otra la debida oportunidad para expresarse en el mismo plano de existencia; pues de otro modo no podría asimilarse la experiencia, ni, por tanto, adquirir el consiguiente progreso. Ahora bien: el progreso es sólo posible al individuo, asociándose a la humanidad como un todo, por cuyo hecho se sostiene la solidaridad de la raza. En donde está la humanidad, está, por tanto, la escuela; la leccion es el conocimiento de sí mismo. La limitacion del lugar asignado para la vida, es la causa principal de que el hombre no pueda agotar en una sola Reencarnacion todos los efectos de su pasado Karma. Hasta que no se llegue al equilibrio entre las causas buenas y malas, enjendradas en vidas pasadas, tiene el individuo que continuar bajo el peso de la necesidad. El bien moral no puede contrarrestar el mal físico, ni viceversa; por esto el mal generado en el plano físico, no puede ser anulado sino en el mismo plano y por la generacion de buenas causas.

WALTER R. OLD.

(Continuará)

El Primer Obstáculo

El primer obstáculo con el cual tropezamos todos los que vemos al través de las nubes densas con las que nuestra ignorancia i egoísmo nos envuelven, es el sentimiento de personalidad, que tan arraigado permanece en nosotros; arraigado, lo mismo en los que proceden del campo religioso, que en los que han sido educados en el materialismo moderno, sea o no sea científico.

El religioso occidental, perteneciente a cualquiera de las tres grandes secciones en que el Cristianismo se divide, es en la inmensa mayoría de los casos una persona completamente egoísta, pues le han enseñado a considerarse a sí mismo como un sér desvalido que necesita de un redentor para salvarse; le han dicho i repetido que él por sí solo es incapaz de lograr la felicidad en la otra vida; que las limosnas i obras buenas que verifique son una especie de préstamo que hace a su Dios, de lo cual resulta entre otras cosas, lo que les sucede a muchas personas, que pasan como modelos de virtud (i lo son en realidad, pero de una virtud egoísta), cuando dan una limosna a un pobre, i éste en lugar de decirles: «Dios se lo pague», les dice sencillamente: «Gracias»; algunas de ellas se incomodan, todo lo cristianamente posible, por supuesto, i le largan al infeliz una retahila de epítetos a cual mas escogidos; otras mas prudentes, pero no ménos mezquinas, se limitan a no favorecer mas al desgraciado, cuyo gran crimen ha consistido en no decirles que Dios les pagará la limosna.

Semejantes personas se complacerán infinito al leer frases como las siguientes de Tertuliano cuando, esperando ver a todos los filósofos paganos en el Infierno, prorrumpe en exclamaciones, diciendo: «¿Cuál no será la magnitud de aquella escena!... ¿Cómo me reiré! ¿Cómo me regocijaré...! & (1). I tambien estarán conformes con otras de San Agustín que corren parejas en lo referente a sentimientos compasivos i magnánimos.

Semejantes personas harían perfectamente en tener presente la frase del *Mahabharatha*: «El que hace el bien con motivo de la recompensa que por el mismo espera, pierde todo el mérito.» La religion actual del Occidente i aun en gran parte del Oriente, es un materialismo egoísta, disfrazado con un sinnúmero de ceremonias, jenuflexiones i propiciaciones, cuyo resultado final, no es, despues de todo, mas que quitar al hombre la confianza en sí mismo i retardar la evolucion gloriosa del sér humano, la cual no puede comenzar mas que el día en que reconociendo en sí mismo la inmanencia del Espíritu Universal, destruya la herejía de la Personalidad Separada, i, comprendiendo el carácter divino de su propia Individualidad, sepa que él i tan sólo él mismo es el dueño i árbitro absoluto de sus propias acciones, el único juez que a sí mismo se decreta la felicidad o la miseria futuras; porque entonces su Razon va transmutándose en CONCIENCIA, i la esencia pura de la misma, ATMAN, es lo que se refleja en el alma humana por completo, cuando ésta, a manera de un lago límpido cuyas aguas no perturba la menor brisa, permanece tranquila e imperturbable.

La imájen de la divinidad en nosotros no puede reflejarse mas que cuando no perturben la superficie de nuestras almas egoísmos de ningún jénero, i cuando ni la menor sombra de miedo o ansiedad, hijos raquíuticos de la materia, la hagan vibrar, destruyendo su equilibrio. En el curso de la publicacion se repartirá una numerosa y escogida coleccion de preciosas láminas en negro y mapas en colores, que ilustrarán el texto de la obra. Semanalmente y sin interrupcion se publicará un cuaderno, al precio de 50 céntimos de peseta bien contenga 24 páginas de texto, o bien 20 y una magnífica lámina o mapa en colores. Pídanse prospectos al Administrador, ALBERTO MARTIN, calle Consejo de Ciento, núm. 140, Barcelona.

Lo mismo le pasa al materialista, si bien en otro sentido: carece tambien del concepto-clave para la propia evolucion. Las vibraciones de su Personalidad no son lo suficiente sutiles para que su individualidad las perciba, i para que ésta, por efecto de la lei de accion i reaccion, repercuta sobre el hombre personal, elevándolo poco a poco hácia ella, i por lo tanto, la personalidad vive como una mera agregacion de deseos i necesidades psico-físicas.

(1) Tertuliano. *Despectae*.—Capítulo XXX.

cas, sin otros ideales mas que los que la vida grosera i material puede proporcionarle.

Como todos, en mayor o menor grado, participamos de estos defectos, el *Primer Obstáculo* que se opone a nuestro progreso es la conciencia de nuestra personalidad; poco a poco debemos irnos librando de ella, i acostumbraarnos a vivir, por decirlo así, en nuestra Individualidad, lo cual lograremos rechazando siempre con energía todos los sentimientos egoístas i materiales que nos acosan, i cultivando el altruismo i el amor desinteresado hácia todos los hombres i hácia todas las cosas.

N. . .
(F. DE MONTOLIÚ I T.)

BANCO DE CRÉDITO

CAPITAL AUTORIZADO \$ 5.000.000
CAPITAL PAGADO \$ 1.500.000
OFICINA: COCHRANE NÚMERO 36

Tasa de intereses sobre depósitos que rejirán desde la fecha:

A la vista y en c/ corriente.....	3 %
Con 30 días de aviso.....	3 »
A plazo fijo de 2 a 3 meses....	4 »
A » » de 4 id.....	5 »
A » » de 6 id.....	6 »
Con 30 días de aviso, despues de 3 meses.....	6 »
A plazo fijo mayor de 6 meses	7 »

Los depósitos a dias de aviso se considerarán como de plazo indefinido, y sus intereses serán pagaderos el 30 de junio y 31 de diciembre de cada año.

Valparaiso, enero 1.º de 1907.

H. SONDERBURG
Jerente.

«EL HOMBRE Y LA TIERRA»

POR
ELISEO RECLUS

EL HOMBRE Y LA TIERRA formará cuatro tomos de regulares dimensiones, repartidos por cuadernos de 24 páginas, de gran tamaño, e impresos en buen papel, con tipos nuevos y claros, con abundante y fácil lectura y con unos mil grabados entre mapas y dibujos intercalados en el texto.

En el curso de la publicacion se repartirá una numerosa y escogida coleccion de preciosas láminas en negro y mapas en colores, que ilustrarán el texto de la obra.

Semanalmente y sin interrupcion se publicará un cuaderno, al precio de 50 céntimos de peseta bien contenga 24 páginas de texto, o bien 20 y una magnífica lámina o mapa en colores.

Pídanse prospectos al Administrador, ALBERTO MARTIN, calle Consejo de Ciento, núm. 140, Barcelona.

POSESION EFECTIVA

Por resolucion del juzgado, expedida con esta fecha, se ha concedido a doña Cristina Gajardo, don Jerónimo, don Ernesto, don Luis i doña Rosa Salazar, la posesion efectiva de la herencia de don Juan Bautista Salazar. Casablanca, 8 de julio de 1907.—Cárlos Roman V. 5

Por sentencia de esta fecha, se ha concedido a don Valentin, doña Rosario, don Onofre i doña Paula Vasquez, la posesion efectiva de la herencia de don Ramon Vasquez.—Casablanca, 1.º de junio de 1907.—Cárlos Roman V. 5